

Nome commerciale: L-Milchsäure 90%

Numero della sostanza: 203750

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 21.08.2025

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa 21.08.25

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

L-Milchsäure 90%

Numero articolo 20375000

Identificazione di materiale / prodotto

UFI 5RAW-V0V1-M00N-0DTK

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Indirizzo/Produttore**

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9100 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Indirizzo e-mail della sdb@haenseler.ch

persona

responsabile della

scheda di sicurezza

1.4. Numero telefonico di emergenza

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli *****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Skin Corr. 1C H314

Eye Dam. 1 H318

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

2.2. Elementi dell'etichetta**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008****Pittogrammi di pericolo****Avvertenza**

Pericolo

Indicazioni di pericolo ***

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

Consigli di prudenza ***

P264.1 Lavare accuratamente le mani dopo l'uso.

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

P304+P340 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.

P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per

Nome commerciale: L-Milchsäure 90%

Numero della sostanza: 203750

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 21.08.2025

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa 21.08.25

P310
P501.3

parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo.
Continuare a sciacquare.
Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)

contiene I-(+)-lactic acid

2.3. Altri pericoli

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**Componenti pericolosi****I-(+)-lactic acid**

No. CAS	79-33-4	
No. EINECS	201-196-2	
Numero di registrazione	01-2119474164-39-0000/-0013	
Concentrazione	>= 50	%
Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)		
	Skin Corr. 1C	H314
	Eye Dam. 1	H318

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Consultare subito il medico.

Se inalato

Portare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo tranquillo.

In caso di contatto con la pelle

Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con molta acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

In caso di contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare accuratamente con abbondante acqua e consultare il medico.
Eliminare le lenti a contatto

Se ingerito

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Non provocare il vomito. Consultare subito il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Dolori addominali, Nausea, Bruciatura, irritante - pericolo di gravi lesioni oculari, Irritante per le vie respiratorie.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**Note per il medico / Trattamento**

Trattamento dei sintomi. Eventualmente far respirare ossigeno. Osservazione medica per almeno 48 ore.

Nome commerciale: L-Milchsäure 90%

Numero della sostanza: 203750

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 21.08.2025

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa 21.08.25

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Getto d'acqua a pioggia, Estinguente a secco, Schiuma, Anidride carbonica

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Exposure to decomposition products may cause a health hazard.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

Utilizzare indumenti protettivi personali. Impiegare un autorespiratore. Cool closed containers exposed to fire with water. Do not allow run-off from fire fighting to enter drains or water courses.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Utilizzare indumenti protettivi personali. Mettere al sicuro le persone. Provvedere ad una adeguata ventilazione. Tenere le persone lontano e sottovento.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Contenere e assorbire il liquido versato con materiale assorbente inerte (per esempio, sabbia, terra, vermiculite, farina fossile). Riporre il materiale contaminato in contenitori adeguati e avviarlo a smaltimento rifiuti (vedi paragrafo 13). Place in a suitable container. Lavare i residui con molta acqua. Pulire l'area colpita.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro. Evitare inalare polveri/ brume/ vapori. For personal protection see Section 8. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Conservare accuratamente chiuso in luogo secco e fresco. Tenere i contenitori ermeticamente chiusi, in luogo ben ventilato.

Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo TRGS	8B	Sostanze pericolose corrosive
510		incombustibili
Classe di stoccaggio (Svizzera)	8	Sostanze corrosive

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

Nome commerciale: L-Milchsäure 90%

Numero della sostanza: 203750

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 21.08.2025

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa 21.08.25

8.2. Controlli dell'esposizione

Dati di progetto / Misure di igiene

Durante il lavoro non mangiare, non bere, non fumare nè fiutare tabacco. Dopo il lavoro lavarsi i mani e il viso. Lavare gli indumenti contaminati prima di indossarli nuovamente.

Protezione respiratoria - Nota

Se si verificano dei vapori, utilizzare il filtro di tipo A (= contro i vapori di composti organici) secondo EN 14387. Protezione della vie respiratorie in caso di formazione di aerosol, di nebbie o di fumo.

Protezione delle mani

The glove material must be sufficient impermeable and resistant to the substance. Check the tightness before wear. Gloves should be well cleaned before being removed, then stored in a well ventilated location.

Materiale idoneo	gomma butyl - Butyl		
Spessore del guanto	0.5	mm	
Tempo di penetrazione	> 480	min	
Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.			
Materiale idoneo	Policloroprene		
Spessore del guanto	0.5	mm	
Tempo di penetrazione	> 480	min	
Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.			
Materiale idoneo	PVC		
Spessore del guanto	0.5	mm	
Tempo di penetrazione	> 480	min	
Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.			
Materiale idoneo	gomma nitrilica - NBR		
Spessore del guanto	0.35	mm	
Tempo di penetrazione	> 480	min	
Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.			

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi; Maschera facciale; Protezione degli occhi deve essere conforme alla EN 166.

Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica. Stivali

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato di aggregazione	liquido
Colore	chiaro, incolore, giallo chiaro
Odore	caratteristico

Punto di fusione

Osservazioni	Non applicabile
--------------	-----------------

punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione

Valore	120	a	130	°C
--------	-----	---	-----	----

Infiammabilità

Non disponibile

Limite inferiore e superiore di esplosività

Osservazioni	Non disponibile
--------------	-----------------

Punto di infiammabilità

Valore	°C
Osservazioni	Non applicabile

Temperatura di decomposizione

Nome commerciale: L-Milchsäure 90%

Numero della sostanza: 203750

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 21.08.2025

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa 21.08.25

Valore	>	200	°C
valore pH			
Valore	<	1.2	
Temperatura		25	°C
Viscosità			
dinamica			
Valore		5	a 60 mPa.s
Temperatura		25	°C
Tensione di vapore			
Osservazioni	Non applicabile		
densità e/o densità relativa			
Valore		1.1	a 1.3 g/cm ³

9.2. Altre informazioni**Idrosolubilità**

Osservazioni solubile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.2. Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti. Forte radiazione UV. Per evitare la decomposizione termica non surriscaldare.

10.5. Materiali incompatibili

Ossidanti forti, Basi, Acidi, Metalli

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Monossido di carbonio e anidride carbonica

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta per via orale (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Specie	ratto (femmina)	
DL50	3543	mg/kg
Metodo	US EPA OPP 81-1	

I-(+)-lactic acid

Specie	ratto (maschio/femmina)	
DL50	4239.5	mg/kg
Metodo	OECD 401	

Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Specie	coniglio
--------	----------

Nome commerciale: L-Milchsäure 90%

Numero della sostanza: 203750

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 21.08.2025

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa 21.08.25

DL50 > 2000 mg/kg
Metodo EPA

Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Specie ratto
CL50 > 7.94 mg/l
Durata esposizione 4 h
Somministrazione/Forma Polvere/Nebbia
Metodo OECD 403
Osservazioni Corrosivo

Corrosione/irritazione cutanea (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Specie coniglio
Metodo OECD 404
Osservazioni Irritante per la pelle.

I-(+)-lactic acid

Durata esposizione 1 h
Valutazione corrosivo

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Specie cane
Durata esposizione 10 s
Valutazione irritante - pericolo di gravi lesioni oculari
Metodo OECD 438

Sensibilizzazione (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Valutazione non sensibilizzante

Mutagenicità (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Valutazione Non esistono indicazioni sperimentali sulla genotossicità in vivo.

Tossicità riproduttiva (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Valutazione Alcuno effetto negativo

Cancerogenicità (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Valutazione Alcuno effetto negativo

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) (ingredienti)**I-(+)-lactic acid**

Osservazioni Non applicabile

11.2 Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche *****12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Nome commerciale: L-Milchsäure 90%

Numero della sostanza: 203750

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 21.08.2025

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa 21.08.25

Specie	trota iridea (<i>Oncorhynchus mykiss</i>)			
CL50	130			mg/l
Durata esposizione	96	h		
Metodo	EPA-660/3-75-009			

Tossicità per Daphnia (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Specie	Daphnia magna			
CE50	130			mg/l
Durata esposizione	48	h		
Metodo	OECD 202			

Tossicità per le alghe (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

Specie	Pseudokirchneriella subcapitata			
CE50	> 2.8			g/l
Durata esposizione	72	h		

I-(+)-lactic acid

Specie	Raphidocelis subcapitata			
CE50	> 3500			mg/l
Durata esposizione	72	h		
Metodo	OECD 201			

Tossicità per i batteri (Componenti)**I-(+)-lactic acid**

CL50	> 100			mg/l
Durata esposizione	3	h		

I-(+)-lactic acid

Specie	Fanghi attivi			
CE50	> 88.2			mg/l
Durata esposizione	3	h		
Metodo	OECD 209			

12.2. Persistenza e degradabilità**Biodegradabilità (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Valutazione	facilmente biodegradabile
-------------	---------------------------

12.3. Potenziale di bioaccumulo**Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow) (ingredienti)****I-(+)-lactic acid**

log Pow	-0.54
Metodo	OECD 107

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**Risultati della valutazione PBT e vPvB *****

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT
Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

Nome commerciale: L-Milchsäure 90%

Numero della sostanza: 203750

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 21.08.2025

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa 21.08.25

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**Rifiuto da scarto di prodotto**

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Contenitori contaminati

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	E		
14.1. Numero ONU	3265	3265	3265
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (l-+)-lactic acid)	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (l-+)-lactic acid)	CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, ORGANIC, N.O.S. (l-+)-lactic acid)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	8	8	8
Contrassegno di pericolo			
14.4. Gruppo di imballaggio	III	III	III
Quantità limitata	5 l		
Categoria di trasporto	3		

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Classe di contaminazione dell'acqua (Germania)**

Classe di contaminazione WGK 1

dell'acqua (Germania)

Osservazioni

Derivazione della classe di pericolo tedesca per le acque (WGK) in base all'allegato 1, punto 5.2 del Regolamento tedesco sugli impianti per il trattamento di sostanze pericolose per le acque (AwSV)

SEZIONE 16: Altre informazioni**Frase H del capitolo 3**

H314

Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

H318

Provoca gravi lesioni oculari.

Categorie CLP del capitolo 3

Eye Dam. 1

Lesioni oculari gravi oculare, Categoria 1

Nome commerciale: L-Milchsäure 90%

Numero della sostanza: 203750

Versione: 2 / CH

Data di revisione: 21.08.2025

Sostituisce la versione: 1 / CH

Data di stampa 21.08.25

Skin Corr. 1C

Corrosione cutanea, Categoria 1C

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi